

**No. 293**

---

**BELGIUM  
and  
TURKEY**

**Exchange of Notes constituting an agreement relating to the issue of passport visas in the relations between the two countries. Ankara, 18 and 25 February 1948.**

*French official text communicated by the Minister of Foreign Affairs of Belgium.  
The registration took place on 11 October 1948.*

---

**BELGIQUE  
et  
TURQUIE**

**Echange de notes constituant un accord en matière de délivrance de visa des passeports dans les relations entre les deux pays. Ankara, 18 et 25 février 1948**

*Texte officiel français communiqué par le Ministre des affaires étrangères de Belgique. L'enregistrement a eu lieu le 11 octobre 1948.*

## TRANSLATION — TRADUCTION

No. 293. EXCHANGE OF NOTES<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF BELGIUM AND THE GOVERNMENT OF TURKEY CONSTITUTING AN AGREEMENT RELATING TO THE ISSUE OF PASSPORT VISAS IN THE RELATIONS BETWEEN THE TWO COUNTRIES. ANKARA, 18 AND 25 FEBRUARY 1948

---

I

D.221

No. 155

The Ministry of Foreign Affairs of the Turkish Republic has informed the Belgian Legation in Turkey that the Turkish Government is in agreement that the regulations governing the granting of Belgian visas to Turkish nationals and of Turkish visas to Belgian nationals should in future be codified in accordance with the draft forwarded to the Belgian Legation, the text of which follows:

1.—Entry and transit visas for either of the two countries shall be granted without prior authorization by the competent representatives of each country in the territory of the other to nationals of either country holding passports in good and due form.

In doubtful cases, the authorities responsible for granting the visas shall be entitled to require prior authorization.

2.—In the case of transit visas, applicants must previously have obtained a visa for the country of destination and a visa for the country they will have to cross immediately after leaving the territory of the party from which the transit visa is requested.

The rights conferred by the transit visa shall be those provided in the regulations relating thereto in force in each of the two countries.

3.—An entry visa granted without prior authorization shall be valid for a maximum stay of two months.

---

<sup>1</sup> Came into force on 3 March 1948, by the exchange and according to the terms of the said notes. This Agreement applies to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

If the visa holder is compelled to prolong his stay, this period may be extended on application to the competent authorities and if the latter regard the grounds for the application as adequate.

Nationals of either country intending to make a journey in the other involving a stay of more than two months shall be required to obtain the necessary authorization before departure through the competent representatives of the country to which they intend to proceed.

It is understood that the reservations contained in this paragraph shall not apply to the members and staff of diplomatic and consular mission of either country appointed to carry out their duties on the territory of the other.

4.—Persons wishing to engage in remunerated activities in the course of a journey in one of the two countries shall be subject to the relevant laws and regulations in that country.

5.—Each of the two parties reserves the right to make any alteration it may deem necessary in the system defined above on notice of one month to the other party.

The Belgian Legation has the honour to inform the Ministry of Foreign Affairs of the Turkish Republic that the Belgian Government is in agreement in this matter and that, subject to reciprocity, it will apply the above arrangements as from 3 March 1948.

The Belgian Legation has the honour, etc.

Ankara, 18 February 1948

## II

## TÜRKIYE CÜMHURİYETİ

## HARİCİYE VEKÂLETİ

4246-7

The Ministry of Foreign Affairs has the honour to acknowledge receipt of the Belgian Legation's *note verbale* No. 32 of 18 February 1948, communicating the Belgian Government's agreement regarding the abolition of the system requiring prior authorization for the granting of entry and transit visas in the case of nationals of both countries, on the following terms:

[*See note I*]

The Ministry has the honour to inform the Belgian Legation that the necessary measures to ensure the entry into force of this system as from 3 March 1948 have been taken and has the honour, etc.

Ankara, 25 February 1948

---